

61.149.221.008-HP16R说明书-A2

八国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm



HP16R
HIGH-PERFORMANCE RECHARGEABLE OUTDOOR HEADLAMP

1700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

260 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE

(English) Fenix HP16R Headlamp

- 1700 lumens maximum output (1300 lumens spotlight + 400 lumens floodlight).
- Luminus SST40 white light LED, Cree XP-G3 S4 neutral white LED and Everlight 2835 red light LED; with a lifespan of 50,000 hours.
- Included a 3000 mAh Li-polymer battery pack and compatible with 4 AA Ni-MH/Alkaline batteries (charging is prohibited).
- Separately controlled dual switch for easy and fast operation.
- Lockout function avoids accidental activation.
- USB Type-C charging port with 2A fast charging, 3 hours for full charging.
- 60° tilt mechanism directs the beam where needed.
- Made of quality plastics and aluminum, integrated die-casting for better heat dissipation and safety performance.
- Headlamp: 2.44" x 1.85" x 1.26" / 62 x 47 x 32 mm.
- Battery case: 2.87" x 2.72" x 0.98" / 73 x 69 x 25 mm.
- Weight: 7.62 oz / 216 g (including battery and headband).

Operating Instruction

Switches

- General switch:** for on/off and output selection on General mode.
- Functional switch:** for on/off and output selection on Functional mode.

On/off
 Press and hold either of the switches for 0.5 seconds to turn on/off the lamp.

Output Selection
General mode: single click the general switch to cycle through Low→Med→High→Turbo of spotlight.
Functional mode: single click the functional switch to cycle through Low→Med→High→Red Light→Red Flash.

Intelligent Memory Circuit
 The headlamp memorizes the last selected output. When turned on again the previously used output will be recalled.

Lockout Function
Lock: when the lamp is switched off, press and hold either of the two switches, or simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will blink red three times to indicate locked status.
Unlock: when the lamp is locked, simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will be activated with 3 one-second red blinks and activated on Red Light.
 In locked status, clicking or pressing the switches will activate 3 one-second red blinks to indicate locked status.

(中文) Fenix HP16R头灯

- 最高亮度1700流明(聚光照明最高1300流明,泛光照明最高400流明)
- 使用1颗Luminus SST40白光LED、1颗Cree XP-G3 S4中白光LED和1颗亿光2835红光LED,寿命50000小时
- 标配1块3000mAh锂聚合物电池包,兼容4节AA镍氢/碱性电池(禁止充电)
- 双开关独立控制,操作方便快捷
- 按键锁定功能,防止误按
- 支持Type-C接口2A快速充电,3小时即可充满
- 向下60°调节头灯角度
- 采用优质塑料及铝合金一体压铸件,散热好,安全性高
- 头灯尺寸:62(长)×47(宽)×32(高)毫米
- 电池盒尺寸:73(长)×69(宽)×25(高)毫米
- 重量:216克(含电池+头灯带)

操作说明

- 照明模式按键:**负责照明模式的开/关机和换挡;
- 功能模式按键:**负责功能模式的开/关机和换挡;

开/关机:长按任意按键0.5秒开机/关机。

档位切换
照明模式:单击照明模式按键,即可按照聚光低→聚光中亮→聚光高亮→聚光高亮的顺序循环换挡;

功能模式:单击功能模式按键,即可按照泛光低亮→泛光中亮→泛光高亮→泛光→泛光的顺序循环换挡。

锁定与解锁
锁定:关机状态下,长按任意单个按键或同时长按两个按键3秒后,红光闪烁3次表示已经锁定。
解锁:锁定状态下,同时长按两个按键3秒后,红光闪烁3次后解锁,并以红光高亮。
锁定误触:锁定状态下,单击任意按键,红光闪烁3次进行提醒后熄灭。

智能记忆电路
 头灯会自动记忆两种模式下的亮度档位,每次开机时,都会以关机前的工作档位开始工作。

(Italian) Lampada Frontale Fenix HP16R

- Potenza massima di 1700 lumen (proiettore da 1300 lumen + proiettore da 400 lumen).
- LED a luce bianca Luminus SST40, LED bianco neutro Cree XP-G3 S4 e LED a luce rossa Everlight 2835, con una durata di vita di 50.000 ore.
- Inclusa una batteria ai polimeri di litio da 3000 mAh e compatibile con 4 batterie AA Ni-MH / alcaline (la ricarica è vietata).
- Doppio interruttore controllato separatamente per un funzionamento facile e veloce.
- La funzione di blocco evita l'attivazione accidentale.
- Porta di ricarica USB di tipo C con ricarica rapida 2A, 3 ore per una ricarica completa.
- Il meccanismo di inclinazione di 60° dirige il raggio dove necessario.
- Realizzato in plastica e alluminio di qualità, pressofusione integrata per una migliore dissipazione del calore e prestazioni di sicurezza.
- Lampada frontale: 62 x 47 x 32 mm / 2,44" x 1,85" x 1,26".
- Alloggiamento batteria: 73 x 69 x 25 mm / 2,87" x 2,72" x 0,98".
- Peso: 216 g / 7,62 once (inclusa batteria e archetto).

Istruzioni per l'uso

Interruttori

- Interruttore generale:** per accensione / spegnimento e selezione dell'uscita in modalità Generale.
- Interruttore funzionale:** per accensione / spegnimento e selezione dell'uscita in modalità Funzionale.

Accesso spento
 Tenere premuto uno degli interruttori per 0,5 secondi per accendere / spegnere la lampada.

Selezione dell'uscita
Modalità generale: fare clic una volta sull'interruttore generale per scorrere Basso → Medio → Alto → Turbo di riflettore.
Modalità funzionale: fare clic una volta sull'interruttore funzionale per scorrere Basso → Medio → Alto → Luce rossa → Lampeggiamento rosso.

Circuito di memoria intelligente
 Il proiettore memorizza l'ultima potenza selezionata. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzata.

Funzione di blocco
Blocco: quando la lampada è spenta, premere e tenere premuto uno dei due interruttori o premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada lampeggerà in rosso tre volte per indicare lo stato di blocco.
Sblocco: quando la lampada è bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 3 secondi, la lampada si attiverà con 3 lampeggi rossi di un secondo e si accenderà a Luce Rossa.
 Nello stato bloccato, facendo clic o premendo gli interruttori si attiveranno 3 lampeggi rossi di un secondo per indicare lo stato bloccato.

(German) Fenix HP16R Stirnlampe

- 1.700 Lumen maximale Helligkeit (1.300 Lumen Spotlicht + 400 Lumen Flutlicht).
- Weißes Luminus SST40 LED, neutralweißes Cree XP-G3 S4 LED und rote Everlight 2835 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Inklusive 3.000 mAh LiPo Akku, kompatibel mit 4x AA Alkali Batterien oder NiMH Akkus (AA Zellen dürfen NICHT geladen werden!).
- Separate Schalter für einfach Bedienung.
- Bediensperre gegen versehentliches Einschalten.
- Laden über USB Typ-C mit 2 A in ca. 3 Stunden.
- 60° horizontale Verstellung.
- Gefertigt aus hochwertigem Kunststoff und Aluminium mit integriertem Druckriss für bestmögliche Wärmeableitung, Sicherheit und Haltbarkeit.
- LED Gehäuse: 62 x 47 x 32 mm.
- Akkufach: 73 x 69 x 25 mm.
- Gewicht: 216 g (inkl. LiPo Akku und Stirband).

Bedienung

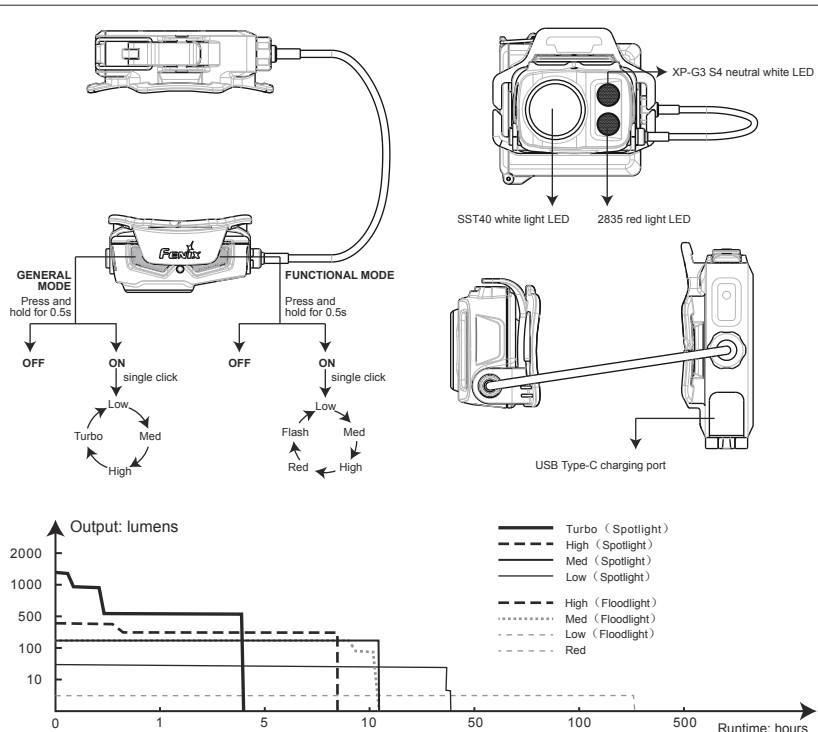
Schalter
 Die beiden Schalter schalten separat das jeweils unter dem Schalter auf der jeweiligen Seite befindliche Spotlicht, bzw. Flut- und Rotlicht.

Ein- / und Ausschalten
 Drücken und halten Sie zum Einschalten den jeweiligen Schalter für 0,5 Sekunden.

Wahl der Helligkeit
 Drücken Sie den jeweiligen Schalter bei eingeschaltetem Licht kurz, um endlos zu wechseln zwischen:
 Spotlicht: Dunkel → Mittel → Hell → Turbo.
 Flutlicht + Rot: Dunkel → Mittel → Hell → Rot → Rot blinkend.

Intelligente Memoryfunktion
 Sowohl das Spotlicht, als auch die Seite mit Flutlicht + Rot erinnern sich beim erneuten Einschalten an die jeweils zuletzt genutzte Stufe.

Bediensperre
Aktivieren: Drücken und halten Sie bei ausgeschaltetem Licht einen Schalter oder beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden.
Deaktivieren: Zum Deaktivieren drücken Sie beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden.
 Sowohl das Aktivieren, Deaktivieren, als auch das versehentliche Drücken eines Schalters / nicht erforderliche Deaktivieren wird über 3 mal rote Blinke angezeigt.



Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE				FUNCTIONAL MODE				
	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT			RED LIGHT	
Output	Turbo	High	Med	Low	High	Med	Low	Red	Flash
Output	1300 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens
Runtime	4 hours*	8 hours	12 hours	36 hours	8 hours	12 hours	300 hours	300 hours	600 hours
Distance	260 meters	149 meters	88 meters	52 meters	48 meters	30 meters	6 meters	6 meters	6 meters
Intensity	16933 candela	5549 candela	1943 candela	681 candela	583 candela	220 candela	11 candela	8 candela	8 candela
Impact Resistance	2 meters				2 meters				
Water Resistant	IP66				IP66				

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability
Fenix ARB-LP3000	58x50x14 mm	3.7V	Recommended ✓✓
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Recommended (no charging) ✓✓
Ni-MH Battery	AA	1.2V	Usable (No charging) ✓
Alkaline Battery	AA	1.5V	Usable (No charging) ✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	AA	1.5V	Banned (no charging) ✗
Rechargeable Battery (Li-ion)	14500	3.7V	Banned (no charging) ✗

Charging

- The included Li-polymer battery pack can be charged via the headlamp. It is strictly prohibited to charge non-rechargeable AA (Ni-MH/Alkaline) batteries via the headlamp.
- Uncover the anti-dust cap of the battery case and plug the USB Type-C side of the charging cable into the charging port of the battery case.
- The indicator on the battery case will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
- Replace the anti-dust cap to ensure waterproof and dustproof ability.
- The normal charging time of the Fenix ARB-LP3000 Li-polymer battery is about 3 hours with the lamp being switched off.

Battery Level Indicator

With the lamp switched off, single click either of the switches to check the battery status, the indicator will last for 3 seconds.

Green light on: saturated 100% - 85%
 Green light flashes: sufficient 85% - 50%
 Red light on: poor 50% - 25%
 Red light flashes: critical 25% - 1%

Intelligent Overheat Protection

The lamp will accumulate a lot of heat when used relatively high output levels for extended periods. When the lamp reaches a temperature of 65°C or above, the lamp will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 65°C, it will then allow the user for the reselection of the modes.

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式				功能模式				
	聚光模式				泛光模式			红光	
亮度	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	高亮档	中亮档	低亮档	红光	红闪
亮度	1300流明 (12瓦)	400流明 (4瓦)	150流明 (1.5瓦)	50流明 (0.5瓦)	400流明 (4瓦)	150流明 (1.5瓦)	5流明 (0.1瓦)	5流明 (0.1瓦)	5流明 (0.1瓦)
续航时间	4小时*	8小时	12小时	36小时	8小时	12小时	300小时	300小时	600小时
射程	260米	149米	88米	52米	48米	30米	6米	6米	6米
光强	16933坎德拉	5549坎德拉	1943坎德拉	681坎德拉	583坎德拉	220坎德拉	11坎德拉	8坎德拉	8坎德拉
防跌落高度	2米				2米				
防护等级	IP66				IP66				

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-LP1300	58x50x14mm	3.7V	推荐 ✓✓
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.2V	推荐 (不能充电) ✓✓
镍氢电池	AA	1.5V	可用 (不可充电) ✓
碱性电池	AA	1.5V	可用 (不可充电) ✓
一次性锂电池	AA	1.5V	禁止 (不能充电) ✗
可充锂离子电	14500	3.7V	禁止 (不能充电) ✗

充电说明

打开电池盒上充电口防水帽,正确插入Type-C充电线后开始充电,自动检测电池容量,充满后电量指示灯由红色常亮变成绿色常亮,拔掉充电线指示灯熄灭;充电完成后,将防尘帽盖回原套,以免灰尘或杂物进入影响防护性能。

*关机状态下,电池充满时间约3小时

电量显示

关机状态下,单击任意按键,头灯顶部的电量指示灯会亮起3秒显示剩余电量,不同状态对应剩余电量如下:

绿灯长亮(代表电量充足):电量大约100%-85%
 绿灯闪烁(代表电量充裕):电量大约85%-50%
 红灯长亮(代表电量不足):电量大约50%-25%
 红灯闪烁(代表电量严重不足):电量大约25%-1%
 *仅对Fenix ARB-LP3000锂聚合物电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量,为避免外亮温度过高影响使用舒适度,当电路检测到温度超过65°C时,灯具会自动逐渐降低亮度,当温度下降到65°C以下时,灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1	FUNZIONI				FUNZIONI AGGIUNTIVE				
	RIFLETTORE				PROIETTORE			LUCE ROSSA	
Luca	TURBO	ALTA	MEDIA	BASSA	ALTA	MEDIA	ECO	ROSSA	FLASH
Luca	1300 lumen	400 lumen	150 lumen	50 lumen	400 lumen	150 lumen	5 lumen	5 lumen	5 lumen
Tempo	4 ore*	8 ore	12 ore	36 ore	8 ore	12 ore	300 ore	300 ore	600 ore
Distanza	260 metri	149 metri	88 metri	52 metri	48 metri	30 metri	6 metri	6 metri	6 metri
Intensità	16933 candele	5549 candele	1943 candele	681 candele	583 candele	220 candele	11 candele	8 candele	8 candele
Resistenza Impatti	2 metri				2 metri				
Resistenza All'Acqua	IP66				IP66				

Specifiche Batteria

Typo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità
Fenix ARB-LP1300	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Consigliata ✓✓
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Consigliata (non ricaricabile) ✓✓
Batteria Ni-MH	AA	1.2V	Usabile (Non Ricaricabile) ✓
Batteria Alcalina	AA	1.5V	Usabile (Non Ricaricabile) ✓
Batteria non Ricaricabile (Litio)	AA	1.5V	Vietata (Non Ricaricabile) ✗
Batteria Ricaricabile (Li-Ion)	14500	3.7V	Vietata (Non Ricaricabile) ✗

Ricarica

- La batteria ai polimeri di litio inclusa può essere caricata tramite la lampada frontale. È severamente vietato caricare batterie AA (Ni-MH / alcaline) non ricaricabili tramite la lampada frontale.
- Scoprire il cappuccio antipolvere della custodia della batteria e collegare il lato USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della custodia della batteria.
- L'indicatore sulla custodia della batteria diventerà rosso durante la carica e diventerà verde quando sarà completamente carica.
- Riposizionare il cappuccio antipolvere per garantire capacità impermeabile e antipolvere.
- Il normale tempo di ricarica della batteria ai polimeri di litio Fenix ARB-LP3000 è di circa 3 ore con la lampada spenta.

Kapazitätsanzeige

Con la lampada spenta, fare clic su uno degli interruttori per controllare lo stato della batteria, l'indicatore durerà 3 secondi.

Luce verde accesa: saturo 100% - 85%
 Luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
 Luce rossa accesa: scarso 50% - 25%
 Luce rossa lampeggiante: critico 25% - 1%
 *Funziona solo con la batteria ai polimeri di litio Fenix ARB-LP3000.

Protezione intelligente dal surriscaldamento

La lampada accumulerà molto calore se usata con livelli di potenza relativamente alti per periodi prolungati. Quando la lampada raggiunge una temperatura di 65°C o superiore, la lampada diminuirà automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende sotto i 65°C, consentirà di ridurre all'utente la selezione delle modalità.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1	SPOTLICHT				FLUTLICHT				ROTES LICHT	
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	DUNKEL	KONSTANT	BLINKEND	
Helligkeit	1300 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	50 Lumen	400 Lumen	150 Lumen	5 Lumen	5 Lumen	5 Lumen	
Brenndauer	4 Stunden*	8 Stunden	12 Stunden	36 Stunden	8 Stunden	12 Stunden	300 Stunden	300 Stunden	600 Stunden	
Reichweite	260 Meter	149 Meter	88 Meter	52 Meter	48 Meter	30 Meter	6 Meter	6 Meter	6 Meter	
Intensität	16933 Candela	5549 Candela	1943 Candela	681 Candela	583 Candela	220 Candela	11 Candela	8 Candela	8 Candela	
Stoßfestigkeit	2 Meter				2 Meter					
Untertauchbarkeit	IP66				IP66					

Zur Nutzung erlaubte und verbotene Akkus und Batterien unter Angabe, ob ein Aufladen erlaubt ist.

Typ	Nominelle Spannung	Nutzbarkeit	Laden in der HP16R erlaubt?
Fenix ARB-LP3000	3,7 V	Sehr Empfohlen	✓✓
Fenix ARB-L14-1600U	1,5V	gut Nutzbar	✓✓
AA NiMH Akku	1,2V	Nutzbar	✓
AA Alkali Batterie	1,5V	Nutzbar	✓
AA Lithium Batterie	1,5V	Verboten	✗
14500 Litiun Akku	3,7 V	Verboten	✗

Akku- / Batteriewechsel

- Öffnen Sie den Verschluss der Akku- / Batteriecontainer.
- Tauschen Sie den Fenix ARB-LP3000 Akku aus, bzw. legen Sie die gemäß der oben erlaubten Liste Akkus / Batterien ein.
- Verschließen Sie wieder den Akku- / Batteriecontainer.

LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT
 "Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED
 Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
 E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
 Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133, China

61.149.221.008-A2-20210202

Low-voltage Warning

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens Low output mode, the battery level indicator blinks to remind you to timely recharge or replace the battery.

Headband Assembly

- The headband is factory assembled by default.
- Adjust the headband by sliding the buckle to required length.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality Fenix battery.
- If the lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
- Lock the lamp or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
 - The battery needs replacing.

Solution: Replace battery (Ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications)

B: The contact point or contact of the battery or headlamp is dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact the distributor.

Included

Fenix HP16R headlamp, ARB-LP3000 Li-polymer battery, USB Type-C charging cable, 4 x Helmet attachment hooks, 3 x Cable clips, Spare O-ring, Storage bag, User manual, Warranty card

Warning

- The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.
- This headlamp will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the headlamp shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.
- The LED of this headlamp is not replaceable; so the entire lamp should be replaced when the LED reaches the end of its life.
- All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

低电压警示

灯具检测到电池电压过低时,会逐步的自动降低当前工作档位,直到降低到低亮度档位为止;如果检测到电池在低亮度档位时仍然电压过低,电量指示灯会闪烁提醒,提醒您及时充电或更换电池。

*仅对Fenix ARB-LP3000锂聚合物电池有效。

头灯带组装

头灯带出厂默认与支架预装好,用户不需自己装配即可使用;可调节头灯束束夹带调节至佩戴舒适位置。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件,否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池,并且当长期不用时将电池从灯具中取出,否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了长按任意按键0.5秒开机设计,灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题,您可以在把灯具装入包中前,通过长按任意单个按键或同时长按两个按键3秒将灯具熄灭,或者将灯具从包里取出。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常 works,特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候,以下这几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的的原因:
 - 原因一:** 电池电量不足
解决方案: 充电或更换电池。
 - 原因二:** 灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案: 用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效,请联系经销商并按售后服务条款解决。

包装清单

HP16R头灯, ARB-LP3000锂聚合物电池, Type-C充电线, 头盔扣x4, 线扣x3, 备用防水圈, 收纳袋, 说明书, 保修卡。

警告

- 本产品亮度极高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤
- 本产品长时间工作后会累积大量热量,造成产品外壳温度高,请在使用时注意安全,以免烫伤
- 此灯具的光源是不可替换的;当光源到其寿命时,应替换整个灯具
- 本说明书上提供的所有信息若有更改,将以新版说明书为准;随附产品说明书本如是旧版说明书,不再另行补发,敬请谅解!

Avviso di bassa tensione

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, il proiettore è programmato per passare a un livello di luminosità inferiore fino a quando non viene raggiunta una potenza bassa. Quando ciò accade in modalità di uscita bassa, uno indicatore del livello della batteria lampeggia per ricordare di ricaricare o sostituire la batteria tempestivamente.

Nota: Funziona solo con la batteria ai polimeri di litio Fenix ARB-LP3000.

Assemblaggio dell'archetto

- L'archetto è assemblato in fabbrica con impostazione predefinita.
- Regolare l'archetto facendo scorrere la fibbia alla lunghezza richiesta.

Utilizzo e manutenzione




- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla lampada e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria Fenix di ottima qualità.
- Se la lampada non verrà utilizzata per



















(French) Lampe Frontale Fenix HP16R
<ul style="list-style-type: none">Puissance maximale de 1700 lumens (1300 lumens faisceau étroit + 400 lumens faisceau large). LED lumière blanche Luminus SST40, LED blanche neutre Cree XP-G3 S4 et LED lumière rouge Everlight 2835; avec une durée de vie de 50000 heures. Inclut une batterie Li-polymère 3000 mAh et compatible avec 4 piles AA Ni-MH / alcalines (rechargement interdi). Double interrupteurs contrôlés séparément pour une utilisation facile et rapide. La fonction de verrouillage évite l'activation accidentelle. Port de rechargement USB Type-C avec charge rapide 2A, 3 heures pour une charge complète. Le mécanisme d'inclinaison à 60 ° dirige le faisceau là où c'est nécessaire. Fabrique en plastique et en aluminium de qualité, moulage sous pression intégré pour une meilleure dissipation thermique et des performances sécurisées. Lampe frontale: 62 x 47 x 32 mm / 2.44 " x 1.85" x 1.26". Boîtier de la batterie: 73 x 69 x 25 mm / 2.87 " x 2.72 " x 0.98". Poids: 216 g / 7.62 oz (avec batterie et bandeau).
Mode d'emploi
Interrupteurs <ul style="list-style-type: none">Interrupteur général: pour marche / arrêté et sélection niveau de sortie en mode Général. Interrupteur fonctionnel: pour marche / arrêté et sélection niveau de sortie en mode Fonctionnel.
Marche / arrêté <p>Appuyez sur l'un des interrupteurs durant 0.5 seconde et maintenez-le enfoncé pour allumer / éteindre la lampe.</p>
Sélection du niveau de sortie <p>Mode Général: un simple clic sur l'Interrupteur général pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Turbo.</p> <p>Mode Fonctionnel: un simple clic sur l'Interrupteur fonctionnel pour faire défiler les puissances dans l'ordre Faible→Moyen→Fort→Lumière Rouge→Flash Rouge.</p>
Circuit de mémoire intelligent <p>La lampe frontale mémorise le dernier niveau de sortie utilisé. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de sortie est réactivé.</p>
Fonction de verrouillage <p>Verrouillage: lorsque la lampe est éteinte, appuyez et maintenez enfoncé l'un des deux interrupteurs, ou appuyez simultanément sur les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe clignotera trois fois en rouge pour indiquer l'état verrouillé.</p> <p>Déverrouillage: lorsque la lampe est verrouillée, appuyez simultanément sur les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe sera déverrouillée après 3 clignotements rouges d'une seconde et activée sur la lumière rouge.</p> <p>En état verrouillé, cliquer ou appuyer sur les interrupteurs provoquera 3 clignotements rouges d'une seconde pour indiquer l'état verrouillé.</p>







(Spanish) linterna Frontal Fenix HP16R
<ul style="list-style-type: none">Potencia máxima de 1700 lúmenes (Luz concentrada de 1300 lúmenes + luz diluminada de 400 lúmenes). LED de luz blanca Luminus SST40, LED blanco neutro Cree XP-G3 S4 y LED de luz roja Everlight 2835, con una vida útil de 50 000 horas. Incluye un paquete de baterías de polímero de litio de 3000 mAh y es compatible con 4 baterías AA Ni-MH / alcalinas (la carga está prohibida). Interruptor doble controlado por separado para una operación fácil y rápida. La función de bloqueo evita la activación accidental. Puerto de carga USB tipo C con carga rápida 2A, 3 horas para carga completa. El mecanismo de inclinación de 60 ° dirige el haz donde sea necesario. Fabricado con plásticos de calidad y aluminio, función a presión integrada para una mejor disipación de calor y rendimiento de seguridad. Linterna frontal: 2.44 " x 1.85 " x 1.26 " / 62 x 47 x 32 mm. Caja de la batería: 2.87 " x 2.72 " x 0.98 " / 73 x 69 x 25 mm. Peso: 7.62 oz / 216 g (incluida la batería y el cintillo).
Instrucciones de Operación
Interruptores <ul style="list-style-type: none">Interruptor general: para encendido / apagado y selección de salida en modo General. Interruptor funcional: para encendido / apagado y selección de salida en modo funcional.
Encendido / Apagado <p>Mantenga presionado cualquiera de los interruptores durante 0,5 segundos para encender / apagar la luz.</p>
Selección de Potencia <p>Modo general: haga clic en el interruptor general para alternar entre Bajo → Medio → Alto → Turbo de la luz concentrada.</p> <p>Modo funcional: haga clic en el interruptor funcional para pasar por Bajo → Medio → Alto → Luz roja → Destello rojo.</p>
Circuito de memoria Inteligente <p>La linterna memoriza la última potencia seleccionada. Cuando se enciende de nuevo, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.</p>
Función de Bloqueo <p>Bloqueo: cuando la linterna está apagada, presione y mantenga presionado cualquiera de los dos interruptores, o presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos, la lámpara parpadeará en rojo tres veces para indicar el estado de bloqueo.</p> <p>Desbloqueo: cuando la lámpara está bloqueada, presione simultáneamente los dos interruptores durante 3 segundos, la lámpara se activará con 3 parpadeos rojos de un segundo y se activará en la luz roja.</p> <p>En el estado bloqueado, al hacer clic o presionar los interruptores se activarán 3 parpadeos rojos de un segundo para indicar el estado bloqueado.</p>

(Japanese) Fenix HP16R ヘッドライト
<ul style="list-style-type: none">明るさ最大約1700 lm (1300 lmスポットライト + 400 lmワイドライト) Luminus SST40 白色LED・Cree XP-G3 S4 ニューtralホワイトLED・Everlight 2835 赤色LED (定格寿命:約50,000時間) 使用電池: 3000 mAhリチウムポリマー電池 または、単3形アルカリ電池・ニッケル水素電池本 (本機機能には使用不可) 本体材質: プラスチック、アルミニウム サイズ(ヘッドライト) <ul style="list-style-type: none">約62mm x 47mm x 32mm サイズ(ズブ(バッテリーケース)):約73mm x 69mm x 25mm 重量:約216 g (電池とヘッドバンドを含む) デュアルスイッチを採用しており、簡単かつ素早く操作することが可能 ロックアウト機能を搭載 最大2Aの力のUSB Type-C充電端子を搭載、約3時間でフル充電が可能。 60°可動式ヘッドを搭載
使用方法
スイッチについて <ul style="list-style-type: none">メインスイッチ: 通常モードの点灯/消灯及び明るさの変更ができます。 サブスイッチ: ファンクショナルモードの点灯/消灯及び明るさ・点灯モードの変更ができます。
点灯/消灯方法: <p>いずれかのスイッチを約5秒以上長押しすることで点灯/消灯ができます。</p> <p>明るさ・点灯パターン変更方法</p> <p>通常モード・メインスイッチを1回押すと、以下の繰り返しでスポットライトの明るさや切り替わります。</p> <p>Lowモード→Medモード→Highモード→Turboモード</p> <p>ファンクショナルモード: サブスイッチを1回押すと、以下の繰り返しでワイドライトの明るさ・点灯パターン切り替わります。</p> <p>Lowモード→Highモード→Medモード→赤色点灯モード→赤色点滅モード</p> <p>モードメモリー機能</p> <p>最後に使用した明るさを自動的に記憶します。次回点灯時には記憶した明るさで点灯します。</p>
ロックアウト機能 <p>ロック方法: 消灯状態がライトのロックが解除された状態で、2種類のスイッチのうちどちらかを、あるいは両方を約3秒間長押しすると、ライトが3回赤色点滅(ロック状態)になります。</p> <p>ロック解除方法: 消灯状態がライトがロックされた状態で、2種類のスイッチを3秒間同時押しすると、ロックが解除され3回赤色点滅した後、赤色点灯モードで点灯します。</p> <p>※ロック状態がスイッチを操作してもライトは点灯せず、2回赤色点滅してロック状態であることをお知らせします。</p>

(Russian) Фонарь Fenix HP16R
<ul style="list-style-type: none">Максимальная яркость 1700 люмен (1300 люмен дальнего света + 400 люмен ближнего света) Белый светодиод Luminus SST40, нейтральный белый Cree XP-G3 S4 и красный Everlight 2835; рекур 50 000 часов. Элементы питания: аккумуляторный блок Li-polymer емкостью 3000 mAh в комплекте, вместе с 4 AA Ni-MH аккумуляторами /Alkaline батарейками (зарядка запрещена). Простое и быстрое управление двумя отдельными кнопками. Функция блокировки во избежание случайного включения фонаря. Зарядный порт USB Type-C с быстрой зарядкой 2A, время полной зарядки 3 часа. Регулировка угла наклона фонаря составляет 60°. Материалы: качественный пластик и алюминий, технология хрепратного лития под давлением – для лучшего рассеивания тепла и безопасности. Размеры налобного фонаря: 62 x 47 x 32 мм. Размеры батарейного отсека: 73 x 69 x 25 мм. Вес: 216 г (включая аккумулятор и налобное крепление).
Управление фонарем
Кнопки <ul style="list-style-type: none">Основная кнопка: Включение/Выключение фонаря и выбор режимов в основной группе. Функциональная кнопка: Включение/Выключение фонаря и выбор режима в функциональной группе.
Включение/Выключение <p>Нажмите и удерживайте любую из двух кнопок в течение 0,5 секунд, чтобы включить/выключить фонарь.</p>
Выбор режима <p>Основные режимы: однократно нажмите на основную кнопку, чтобы переключить режим: Минимальный→Средний→Максимальный→Турбо режим дальнего света.</p> <p>Функциональные режимы: однократно нажмите на функциональную кнопку, чтобы переключить режим: Минимальный→Средний→Максимальный→Красный свет→Красные вспышки.</p>
Автоматическое запоминание режима <p>Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости. В следующий раз он включится в том режиме, в котором был использован перед выключением.</p>
Функция блокировки <p>Заблокировать: когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте любую кнопку или одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды, фонарь мигнет 3 раза красным светом, демонстрируя, что он заблокирован.</p> <p>Разблокировать: когда фонарь заблокирован, одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды, фонарь мигнет 3 раза по 1 секунде красным светом и будет активирован в режиме Красного света.</p> <p>Когда фонарь заблокирован, любая операция активирует 3 мигания по одной секунде красным светом, демонстрируя, что он заблокирован.</p>

Paramètres Techniques																																																																																
<table> <tbody><tr> <th>ANSI/PLATO FL1</th> <th colspan="4">MODE GÉNÉRAL</th> <th colspan="5">MODE FONCTIONNEL</th> </tr> <tr> <td></td> <th>TURBO</th> <th>FORT</th> <th>MOYEN</th> <th>FAIBLE</th> <th>FORT</th> <th>MOYEN</th> <th>FAIBLE</th> <th>ROUGE</th> <th>FLASH</th> </tr> <tr> <td> Puissance</td> <td>1300 lumens</td> <td>400 lumens</td> <td>150 lumens</td> <td>50 lumens</td> <td>400 lumens</td> <td>150 lumens</td> <td>5 lumens</td> <td>5 lumens</td> <td>5 lumens</td> </tr> <tr> <td> Autonomie</td> <td>4 heures *</td> <td>8 heures</td> <td>12 heures</td> <td>36 heures</td> <td>8 heures</td> <td>12 heures</td> <td>300 heures</td> <td>300 heures</td> <td>600 heures</td> </tr> <tr> <td> Portée</td> <td>260 mètres</td> <td>149 mètres</td> <td>88 mètres</td> <td>52 mètres</td> <td>48 mètres</td> <td>30 mètres</td> <td>6 mètres</td> <td>6 mètres</td> <td>6 mètres</td> </tr> <tr> <td> Intensité</td> <td>16933 candélas</td> <td>5549 candélas</td> <td>1943 candélas</td> <td>681 candélas</td> <td>583 candélas</td> <td>220 candélas</td> <td>11 candélas</td> <td>8 candélas</td> <td>8 candélas</td> </tr> <tr> <td> Résistance aux chûtes</td> <td colspan="9">2 mètres</td> </tr> <tr> <td> Résistance à l'eau</td> <td colspan="9">IP66</td> </tr> </tbody></table> <p>Remarque: selon la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus proviennent des résultats produits par Fenix grâce aux tests de son laboratoire en utilisant le pack batterie Fenix ARB-LP3000 à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50% à 80%. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de travail et de la lumière utilisée.</p> <p>* L'autonomie en mode Turbo est le temps cumulé de fonctionnement, y compris à puissance réduite en raison de la température ou du système de protection incorporé.</p>	ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL				MODE FONCTIONNEL						TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE	ROUGE	FLASH	 Puissance	1300 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens	 Autonomie	4 heures *	8 heures	12 heures	36 heures	8 heures	12 heures	300 heures	300 heures	600 heures	 Portée	260 mètres	149 mètres	88 mètres	52 mètres	48 mètres	30 mètres	6 mètres	6 mètres	6 mètres	 Intensité	16933 candélas	5549 candélas	1943 candélas	681 candélas	583 candélas	220 candélas	11 candélas	8 candélas	8 candélas	 Résistance aux chûtes	2 mètres									 Résistance à l'eau	IP66								
ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL				MODE FONCTIONNEL																																																																											
	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	FORT	MOYEN	FAIBLE	ROUGE	FLASH																																																																							
 Puissance	1300 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	400 lumens	150 lumens	5 lumens	5 lumens	5 lumens																																																																							
 Autonomie	4 heures *	8 heures	12 heures	36 heures	8 heures	12 heures	300 heures	300 heures	600 heures																																																																							
 Portée	260 mètres	149 mètres	88 mètres	52 mètres	48 mètres	30 mètres	6 mètres	6 mètres	6 mètres																																																																							
 Intensité	16933 candélas	5549 candélas	1943 candélas	681 candélas	583 candélas	220 candélas	11 candélas	8 candélas	8 candélas																																																																							
 Résistance aux chûtes	2 mètres																																																																															
 Résistance à l'eau	IP66																																																																															
Caractéristiques des batteries																																																																																
<table> <tbody><tr> <th>Type</th> <th>Dimensions</th> <th>Voltage</th> <th>Emploi</th> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-LP1300</td> <td>58 x 50 x 14 mm</td> <td>3.7V</td> <td>Recommandé</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-L14-1600U</td> <td>14500</td> <td>1.5V</td> <td>Recommandé (non rechargeable)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Pile Ni-MH</td> <td>AA</td> <td>1.2V</td> <td>Utilisable</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Piles</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Utilisable</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Piles Lithium</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Interdit</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Batterie Li-ion</td> <td>14500</td> <td>3.7V</td> <td>Interdit (non rechargeable)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </tbody></table> <ol style="list-style-type: none">Il est strictement interdi de recharger des batteries non rechargeables. Rechargez une lampe frontale entreposée tous les quatre mois pour maintenir des performances optimales de la batterie Li-polymère. Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez les piles AA de la lampe pour éviter sa détérioration par fuite d'électrolyte.	Type	Dimensions	Voltage	Emploi			Fenix ARB-LP1300	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Recommandé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Recommandé (non rechargeable)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Pile Ni-MH	AA	1.2V	Utilisable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Piles	AA	1.5V	Utilisable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Piles Lithium	AA	1.5V	Interdit	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Batterie Li-ion	14500	3.7V	Interdit (non rechargeable)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																						
Type	Dimensions	Voltage	Emploi																																																																													
Fenix ARB-LP1300	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Recommandé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Recommandé (non rechargeable)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Pile Ni-MH	AA	1.2V	Utilisable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																											
Piles	AA	1.5V	Utilisable	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																											
Piles Lithium	AA	1.5V	Interdit	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Batterie Li-ion	14500	3.7V	Interdit (non rechargeable)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Remplacement de la batterie																																																																																
<ol style="list-style-type: none">Tirez sur le loquet pour ouvrir le couvercle du boîtier de la batterie. Insérez la / les batteries en respectant les marques de polarité. Refermez le couvercle du boîtier de la batterie et verrouillez le loquet.																																																																																
Rechargement																																																																																
<ol style="list-style-type: none">La batterie Li-polymère incluse peut être rechargée via la lampe frontale. Il est																																																																																

Parámetros Técnicos																																																																																
<table> <tbody><tr> <th>ANSI/PLATO FL1</th> <th colspan="4">MODO GENERAL</th> <th colspan="5">MODO FUNCIONAL</th> </tr> <tr> <td></td> <th>TURBO</th> <th>ALTO</th> <th>MEDIO</th> <th>BAJO</th> <th>ALTO</th> <th>MEDIO</th> <th>BAJO</th> <th>RED</th> <th>FLASH</th> </tr> <tr> <td> Potencia</td> <td>1300 lúmenes</td> <td>400 lúmenes</td> <td>150 lúmenes</td> <td>50 lúmenes</td> <td>400 lúmenes</td> <td>150 lúmenes</td> <td>5 lúmenes</td> <td>5 lúmenes</td> <td>5 lúmenes</td> </tr> <tr> <td> Autonomía</td> <td>4 horas *</td> <td>8 horas</td> <td>12 horas</td> <td>36 horas</td> <td>8 horas</td> <td>12 horas</td> <td>300 horas</td> <td>300 horas</td> <td>600 horas</td> </tr> <tr> <td> Distancia</td> <td>260 metros</td> <td>149 metros</td> <td>88 metros</td> <td>52 metros</td> <td>48 metros</td> <td>30 metros</td> <td>6 metros</td> <td>6 metros</td> <td>6 metros</td> </tr> <tr> <td> Intensidad</td> <td>16933 candelae</td> <td>5549 candelae</td> <td>1943 candelae</td> <td>681 candelae</td> <td>583 candelae</td> <td>220 candelae</td> <td>11 candelae</td> <td>8 candelae</td> <td>8 candelae</td> </tr> <tr> <td> Resistencia a impactos</td> <td colspan="9">2 metros</td> </tr> <tr> <td> Resistencia al agua</td> <td colspan="9">IP66</td> </tr> </tbody></table> <p>Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando un paquete de baterías de polímero de litio Fenix ARB-LP3000 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50% - 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.</p>	ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL				MODO FUNCIONAL						TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	BAJO	RED	FLASH	 Potencia	1300 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	 Autonomía	4 horas *	8 horas	12 horas	36 horas	8 horas	12 horas	300 horas	300 horas	600 horas	 Distancia	260 metros	149 metros	88 metros	52 metros	48 metros	30 metros	6 metros	6 metros	6 metros	 Intensidad	16933 candelae	5549 candelae	1943 candelae	681 candelae	583 candelae	220 candelae	11 candelae	8 candelae	8 candelae	 Resistencia a impactos	2 metros									 Resistencia al agua	IP66								
ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL				MODO FUNCIONAL																																																																											
	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ALTO	MEDIO	BAJO	RED	FLASH																																																																							
 Potencia	1300 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes	5 lúmenes																																																																							
 Autonomía	4 horas *	8 horas	12 horas	36 horas	8 horas	12 horas	300 horas	300 horas	600 horas																																																																							
 Distancia	260 metros	149 metros	88 metros	52 metros	48 metros	30 metros	6 metros	6 metros	6 metros																																																																							
 Intensidad	16933 candelae	5549 candelae	1943 candelae	681 candelae	583 candelae	220 candelae	11 candelae	8 candelae	8 candelae																																																																							
 Resistencia a impactos	2 metros																																																																															
 Resistencia al agua	IP66																																																																															
Especificación de Baterías																																																																																
<table> <tbody><tr> <th>Tipo</th> <th>Dimensión</th> <th>Voltaje Nominal</th> <th>Usabilidad</th> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-LP1300</td> <td>58 x 50 x 14 mm</td> <td>3.7V</td> <td>Recomendada</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-L14-1600U</td> <td>14500</td> <td>1.5V</td> <td>Recomendada (no se puede cargar)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Batería Ni-MH</td> <td>AA</td> <td>1.2V</td> <td>Usable (no se puede cargar)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Batería Alcalina</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Usable (no se puede cargar)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Batería No recargable (Lito)</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Prohibida (no se puede cargar)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Batería Recargable (Li-ion)</td> <td>14500</td> <td>3.7V</td> <td>Prohibida (no se puede cargar)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </tbody></table> <ol style="list-style-type: none">Está estrictamente prohibido cargar baterías no recargables. Recargue una linterna guardada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería de polímero de litio. Si la linterna no se utilizará durante un periodo prolongado, retire las pilas AA de la linterna para evitar daños en caso de daños por fuga de electrolito.	Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad			Fenix ARB-LP1300	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Recomendada	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Recomendada (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Batería Ni-MH	AA	1.2V	Usable (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Batería Alcalina	AA	1.5V	Usable (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Batería No recargable (Lito)	AA	1.5V	Prohibida (no se puede cargar)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Batería Recargable (Li-ion)	14500	3.7V	Prohibida (no se puede cargar)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																						
Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad																																																																													
Fenix ARB-LP1300	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Recomendada	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Recomendada (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Batería Ni-MH	AA	1.2V	Usable (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																											
Batería Alcalina	AA	1.5V	Usable (no se puede cargar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																											
Batería No recargable (Lito)	AA	1.5V	Prohibida (no se puede cargar)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Batería Recargable (Li-ion)	14500	3.7V	Prohibida (no se puede cargar)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																											
Reemplazo de Batería																																																																																
<ol style="list-style-type: none">Tire del pestillo para abrir la tapa de la batería. Inserte la batería / baterías de acuerdo con las marcas de polaridad. Vuelva a colocar la tapa de la batería y apriete el pestillo.																																																																																

仕様																																																																																										
<table> <tbody><tr> <th>ANSI/PLATO FL1</th> <th colspan="4">通常モード</th> <th colspan="5">ファンクショナルモード</th> </tr> <tr> <td></td> <th colspan="4">スポットライト</th> <th colspan="2">ワイドライト</th> <th colspan="3">赤色ライト</th> </tr> <tr> <td></td> <th>TURBOモード</th> <th>HIGHモード</th> <th>MEDモード</th> <th>LOWモード</th> <th>HIGHモード</th> <th>MEDモード</th> <th>LOWモード</th> <th>点灯</th> <th>点滅</th> </tr> <tr> <td> 明るさ</td> <td>1300 lm</td> <td>400 lm</td> <td>150 lm</td> <td>50 lm</td> <td>400 lm</td> <td>150 lm</td> <td>5 lm</td> <td>5 lm</td> <td>5 lm</td> </tr> <tr> <td> 点灯時間</td> <td>4時間 *</td> <td>8時間</td> <td>12時間</td> <td>36時間</td> <td>4時間</td> <td>12時間</td> <td>300時間</td> <td>300時間</td> <td>600時間</td> </tr> <tr> <td> 照射距離</td> <td>260 m</td> <td>149 m</td> <td>88 m</td> <td>52 m</td> <td>48 m</td> <td>30 m</td> <td>6 m</td> <td>6 m</td> <td>6 m</td> </tr> <tr> <td> 最大光度</td> <td>16933 cd</td> <td>5549 cd</td> <td>1943 cd</td> <td>681 cd</td> <td>583 cd</td> <td>220 cd</td> <td>11 cd</td> <td>8 cd</td> <td>8 cd</td> </tr> <tr> <td> 落下耐久</td> <td colspan="9">2 m</td> </tr> <tr> <td> 保護等級</td> <td colspan="9">IP66</td> </tr> </tbody></table> <p>※上記のANSI/PLATO FL1基準に基づいた数値は、Fenix ARB-LP3000リチウムポリマー電池を用いたFenix試験(温度21±3℃、湿度50%・80%)でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差/バッテリーの状態によって長くなります。</p> <p>*Turboモードでの点灯時間は、過熱保護機能により明るさが抑えられた状態での点灯時間も含んでいます。</p>	ANSI/PLATO FL1	通常モード				ファンクショナルモード						スポットライト				ワイドライト		赤色ライト				TURBOモード	HIGHモード	MEDモード	LOWモード	HIGHモード	MEDモード	LOWモード	点灯	点滅	 明るさ	1300 lm	400 lm	150 lm	50 lm	400 lm	150 lm	5 lm	5 lm	5 lm	 点灯時間	4時間 *	8時間	12時間	36時間	4時間	12時間	300時間	300時間	600時間	 照射距離	260 m	149 m	88 m	52 m	48 m	30 m	6 m	6 m	6 m	 最大光度	16933 cd	5549 cd	1943 cd	681 cd	583 cd	220 cd	11 cd	8 cd	8 cd	 落下耐久	2 m									 保護等級	IP66								
ANSI/PLATO FL1	通常モード				ファンクショナルモード																																																																																					
	スポットライト				ワイドライト		赤色ライト																																																																																			
	TURBOモード	HIGHモード	MEDモード	LOWモード	HIGHモード	MEDモード	LOWモード	点灯	点滅																																																																																	
 明るさ	1300 lm	400 lm	150 lm	50 lm	400 lm	150 lm	5 lm	5 lm	5 lm																																																																																	
 点灯時間	4時間 *	8時間	12時間	36時間	4時間	12時間	300時間	300時間	600時間																																																																																	
 照射距離	260 m	149 m	88 m	52 m	48 m	30 m	6 m	6 m	6 m																																																																																	
 最大光度	16933 cd	5549 cd	1943 cd	681 cd	583 cd	220 cd	11 cd	8 cd	8 cd																																																																																	
 落下耐久	2 m																																																																																									
 保護等級	IP66																																																																																									
使用可能電池																																																																																										
<table> <tbody><tr> <th>種類</th> <th>サイズ</th> <th>公称電圧</th> <th>使用可否</th> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-LP1300</td> <td>58mm × 50mm × 14mm</td> <td>3.7V</td> <td>使用可能(推奨)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Fenix ARB-L14-1600U</td> <td>14500</td> <td>1.5V</td> <td>使用可能(推奨) ※充電機能は使用不可</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>ニッケル水素電池</td> <td>AA</td> <td>1.2V</td> <td>使用可能 ※充電機能は使用不可</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>アルカリ乾電池</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>使用可能 ※充電機能は使用不可</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>リチウムイオン電池</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>使用不可 ※充電機能は使用不可</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>リチウムイオン充電電池</td> <td>14500</td> <td>3.7V</td> <td>使用不可 ※充電機能は使用不可</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </tbody></table> <ol style="list-style-type: none">充電電池以外の電池は決して充電しないでください。 バッテリーの劣化を防ぐため、長期間使用しない場合は1か月おきに充電してください。 長期間ライトを使用しない場合は、本体から乾電池を取り出して保管してください。電池の液漏れによりライト本体が故障する恐れがあります。	種類	サイズ	公称電圧	使用可否			Fenix ARB-LP1300	58mm × 50mm × 14mm	3.7V	使用可能(推奨)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	使用可能(推奨) ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	ニッケル水素電池	AA	1.2V	使用可能 ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	アルカリ乾電池	AA	1.5V	使用可能 ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	リチウムイオン電池	AA	1.5V	使用不可 ※充電機能は使用不可	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	リチウムイオン充電電池	14500	3.7V	使用不可 ※充電機能は使用不可	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																
種類	サイズ	公称電圧	使用可否																																																																																							
Fenix ARB-LP1300	58mm × 50mm × 14mm	3.7V	使用可能(推奨)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	使用可能(推奨) ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
ニッケル水素電池	AA	1.2V	使用可能 ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																					
アルカリ乾電池	AA	1.5V	使用可能 ※充電機能は使用不可	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																					
リチウムイオン電池	AA	1.5V	使用不可 ※充電機能は使用不可	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
リチウムイオン充電電池	14500	3.7V	使用不可 ※充電機能は使用不可	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
電池交換方法																																																																																										
<ol style="list-style-type: none">バッテリーカバーを固定している留め具のレバーを引き、バッテリーカバーを外してください。 本体記載の電池マークの向きに合わせて、電池を入れてください。 バッテリーカバーを取り付け、留め具でしっかりと固定してください。																																																																																										

Технические характеристики																																																																																										
<table> <tbody><tr> <th>ANSI/PLATO FL1</th> <th colspan="4">ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ</th> <th colspan="5">ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ</th> </tr> <tr> <td></td> <th colspan="4">ДАЛЬНИЙ СВЕТ</th> <th colspan="3">БЛИЖНИЙ СВЕТ</th> <th colspan="2">КРАСНЫЙ СВЕТ</th> </tr> <tr> <td></td> <th>ТУРБО</th> <th>МАКС</th> <th>СРЕДНИЙ</th> <th>МИН</th> <th>МАКС</th> <th>СРЕДНИЙ</th> <th>МИН</th> <th>КРАСН</th> <th>ВСПЫШКИ</th> </tr> <tr> <td> Яркость</td> <td>1300 люмен</td> <td>400 люмен</td> <td>150 люмен</td> <td>50 люмен</td> <td>400 люмен</td> <td>150 люмен</td> <td>5 люмен</td> <td>5 люмен</td> <td>5 люмен</td> </tr> <tr> <td> Время работы</td> <td>4 часа *</td> <td>8 часов</td> <td>12 часов</td> <td>36 часов</td> <td>8 часов</td> <td>12 часов</td> <td>300 часов</td> <td>300 часов</td> <td>600 часов</td> </tr> <tr> <td> Дистанция</td> <td>260 метров</td> <td>149 метров</td> <td>88 метров</td> <td>52 метра</td> <td>48 метров</td> <td>30 метров</td> <td>6 метров</td> <td>6 метров</td> <td>6 метров</td> </tr> <tr> <td> Интенсивность</td> <td>16933 кандел</td> <td>5549 кандел</td> <td>1943 кандел</td> <td>681 кандел</td> <td>583 кандел</td> <td>220 кандел</td> <td>11 кандел</td> <td>8 кандел</td> <td>8 кандел</td> </tr> <tr> <td> Ударопрочность</td> <td colspan="9">2 метра</td> </tr> <tr> <td> Водо непроницаемость</td> <td colspan="9">IP66</td> </tr> </tbody></table> <p>Примечание: в соответствии со стандартом ANSI/PLATO FL1, параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора ARB-LP3000 в турбо режиме при температуре 21±3 °C и влажности 50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.</p> <p>*Время работы в Turbo режиме указано суммарно, учитывая пониженные режимы при срабатывании защиты от перегрева.</p>	ANSI/PLATO FL1	ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ				ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ						ДАЛЬНИЙ СВЕТ				БЛИЖНИЙ СВЕТ			КРАСНЫЙ СВЕТ			ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	КРАСН	ВСПЫШКИ	 Яркость	1300 люмен	400 люмен	150 люмен	50 люмен	400 люмен	150 люмен	5 люмен	5 люмен	5 люмен	 Время работы	4 часа *	8 часов	12 часов	36 часов	8 часов	12 часов	300 часов	300 часов	600 часов	 Дистанция	260 метров	149 метров	88 метров	52 метра	48 метров	30 метров	6 метров	6 метров	6 метров	 Интенсивность	16933 кандел	5549 кандел	1943 кандел	681 кандел	583 кандел	220 кандел	11 кандел	8 кандел	8 кандел	 Ударопрочность	2 метра									 Водо непроницаемость	IP66								
ANSI/PLATO FL1	ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ				ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ																																																																																					
	ДАЛЬНИЙ СВЕТ				БЛИЖНИЙ СВЕТ			КРАСНЫЙ СВЕТ																																																																																		
	ТУРБО	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	КРАСН	ВСПЫШКИ																																																																																	
 Яркость	1300 люмен	400 люмен	150 люмен	50 люмен	400 люмен	150 люмен	5 люмен	5 люмен	5 люмен																																																																																	
 Время работы	4 часа *	8 часов	12 часов	36 часов	8 часов	12 часов	300 часов	300 часов	600 часов																																																																																	
 Дистанция	260 метров	149 метров	88 метров	52 метра	48 метров	30 метров	6 метров	6 метров	6 метров																																																																																	
 Интенсивность	16933 кандел	5549 кандел	1943 кандел	681 кандел	583 кандел	220 кандел	11 кандел	8 кандел	8 кандел																																																																																	
 Ударопрочность	2 метра																																																																																									
 Водо непроницаемость	IP66																																																																																									
Спецификация элементов питания																																																																																										
<table> <tbody><tr> <th>Тип</th> <th>Размеры</th> <th>Номинальное напряжение</th> <th>Использование</th> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Аккумулятор Fenix ARB-LP3000</td> <td>58 x 50 x 14 mm</td> <td>3.7V</td> <td>Рекомендуется</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Аккумулятор Fenix ARB-L14-1600U</td> <td>14500</td> <td>1.5V</td> <td>Рекомендуется (без зарядки в фонаре)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Аккумуляторы Ni-MH</td> <td>AA</td> <td>1.2V</td> <td>Штатно (без зарядки)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Щелочные батареи</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Штатно (без зарядки)</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Литиевые батареи</td> <td>AA</td> <td>1.5V</td> <td>Запрещено (без зарядки)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Аккумуляторы (Li-ion)</td> <td>14500</td> <td>3.7V</td> <td>Запрещено (без зарядки)</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </tbody></table> <ol style="list-style-type: none">Строго запрещено заряжать перезаряжаемые элементы питания. Заряжайте фонарь во время хранения каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работы Li-polymer аккумулятора. Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания AA. А также избегайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.	Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование			Аккумулятор Fenix ARB-LP3000	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Рекомендуется	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Аккумулятор Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Рекомендуется (без зарядки в фонаре)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Аккумуляторы Ni-MH	AA	1.2V	Штатно (без зарядки)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Щелочные батареи	AA	1.5V	Штатно (без зарядки)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Литиевые батареи	AA	1.5V	Запрещено (без зарядки)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Аккумуляторы (Li-ion)	14500	3.7V	Запрещено (без зарядки)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																
Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование																																																																																							
Аккумулятор Fenix ARB-LP3000	58 x 50 x 14 mm	3.7V	Рекомендуется	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
Аккумулятор Fenix ARB-L14-1600U	14500	1.5V	Рекомендуется (без зарядки в фонаре)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
Аккумуляторы Ni-MH	AA	1.2V	Штатно (без зарядки)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																					
Щелочные батареи	AA	1.5V	Штатно (без зарядки)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																																																					
Литиевые батареи	AA	1.5V	Запрещено (без зарядки)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
Аккумуляторы (Li-ion)	14500	3.7V	Запрещено (без зарядки)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																																																																					
Замена элементов питания																																																																																										
<ol style="list-style-type: none">Потяните защелку крышки батарейного отсека, чтобы открыть крышку. Вставьте аккумулятор/батареи, соблюдая полярность. Поместите на место крышку батарейного отсека, закрепите защелку и протестируйте фонарь.																																																																																										

Зарядка
<ol style="list-style-type: none">Аккумулятор Li-polymer в комплекте может быть заряжен через фонарь. Строго запрещено заряжать другие элементы питания согласно спецификации (щелочные, Ni-MH, ARB-L14-1600U) в фонаре. Откройте защитную крышку и подсоедините USB Type-C разъем кабеля к зарядному порту батарейного отсека. Во время зарядки индикатор батарейного отсека будет гореть красным и загорятся зеленые светодиоды аккумулятора полностью заряжены. Поместите на место защитную крышку, чтобы обеспечить водонепроницаемость и пыленепроницаемость фонаря. Нормальное время зарядки аккумулятора Fenix ARB-LP3000 Li-polymer составляет около 3 часов, когда фонарь выключен.
Индикация уровня заряда аккумулятора
<p>Когда фонарь выключен, однократно нажмите на любую кнопку, чтобы проверить статус аккумулятора. Индикатор будет гореть 3 секунды.</p> <p>Зеленый свет: полный заряд 100% - 85%</p> <p>Зеленые вспышки: достаточный заряд 85% - 50%</p> <p>Красный свет: низкий заряд 50% - 25%</p> <p>Красные вспышки: критический заряд 25% - 1%</p> <p>Примечание: данная функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-LP3000 Li-polymer.</p>
Автоматическая защита от перегрева
<p>65°С, накапливает большое количество тепла во время продолжительной работы в относительно жарких регионах. Когда температура фонаря превышает 65°С, фонарь будет автоматически понижать яркость на несколько люмен, чтобы понизить температуру. Когда температура упадет ниже 65°С, пользователь снова разрешается выбрать текущий режим.</p>

Indication de basse tension
<p>Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau prééglé, la lampe est programmée pour rétroéclairer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Faible soit atteint. Lorsque cela se produit au niveau Faible, un indicateur de niveau de batterie clignote pour vous rappeler de recharger ou de remplacer la batterie en temps opportun.</p> <p>Remarque: cela ne fonctionne qu'avec la batterie Li-polymère Fenix ARB-LP3000.</p>
Assemblage du bandeau
<ol style="list-style-type: none">Le bandeau est livré avec le réglage usine par défaut. Ajustez le bandeau en faisant coulisser la boucle à la longueur requise.
Utilisation et Entretien
<ul style="list-style-type: none">Démontez la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie. Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix, car d'excellente qualité. Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie. Verrouillez la lampe ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport. Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes: <p>A: Les batteries doivent être changées.</p> <p>Solution: Remplacez la batterie (vérifiez qu'elle soit insérée conformément aux instructions du fabricant).</p> <p>B: Le point de contact ou le contact de la batterie ou de la lampe frontale est sale.</p> <p>Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.</p> <p>Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.</p>
Contenu
<p>Lampe frontale Fenix HP16R, batterie Li-polymère ARB-LP3000, câble de rechargement de type USB-C, 4 crochets de fixation sur casque, 3 clips pour câble, joint torique de recharge, sac de rangement, manuel d'utilisation, carte de garantie</p>
⚠ Avertissement
<ul style="list-style-type: none">Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque. Cette lampe accumule une chaleur importante lorsque les puissances élevées sont utilisées durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 65°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 65°C, cela permettra à l'utilisateur de sélectionner les modes.
Protection intelligente contre la surchauffe
<p>La lampe va accumuler une chaleur importante lorsque les puissances élevées sont utilisées durant de longues périodes. Lorsque la lampe atteint la température de 65°C voire au-dessus, elle va diminuer automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température sera revenue sous les 65°C, cela permettra à l'utilisateur de sélectionner les modes.</p>

Advertencia de bajo voltaje
<p>Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programado para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcance la potencia Baja. Cuando esto sucede en potencia Baja, una indicadora de nivel de batería parpadeará para recordarle que debe recargar</p>